

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 41 (1954)  
**Heft:** 5: Sanatorien - Hotels

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Eingegangene Bücher

*Karl Scheffler: Max Liebermann.* Nachwort von Carl Georg Heise. 118 Seiten und 65 Bildtafeln. Insel-Verlag, Wiesbaden 1953. DM 16.-

*J. C. Shepherd and G. A. Jellicoe: Italian Gardens of the Renaissance.* 25 Seiten und 207 Abbildungen. Alec Tiranti Ltd., London 1953. 25s.

*Bruno Zevi: Richard Neutra.* 157 Seiten mit 53 Abbildungen. Architetti del movimento moderno. Casa Editrice Il Balcone, Mailand 1954

*M. Révész-Alexander: Der Turm als Symbol und Erlebnis.* 135 Seiten mit 54 Abbildungen. Martinus Nijhoff, Den Haag 1953. Fl. 19.-

## Verände

### Mitgliederaufnahmen des SWB

Der Zentralvorstand des Schweizerischen Werkbundes hat in seiner Sitzung vom 5. März 1954 folgende Mitglieder aufgenommen:

#### Ortsgruppe Basel:

Moeschlin Peter, Graphiker, Basel

#### Ortsgruppe Bern:

Blum Kurt, Photograph, Bern  
Flückiger Adolf, Graphiker, Bern  
Raußer Fernand, Photograph, Bern  
Schlup Max, Architekt, Biel

#### Ortsgruppe Zürich:

Odermatt Siegfried, Graphiker, Goldbach.

Ferner sind dem SWB als Förderer beigetreten:

Bühler, Dr. Rolf, Uzwil SG  
Kuhn Charles, Biel.

## Hinweise

### Internationale Sommerakademie für bildende Kunst in Salzburg

In Salzburg wird vom 15. Juli bis 14. August 1954 wiederum die internationale Sommerakademie für bildende Kunst durchgeführt. Lehrer an ihr sind: Oskar Kokoschka, Ville-neuve, und Uli Nimptsch, London (Malerei, «Schule des Sehens»), Gi-

como Manzù, Mailand (Bildhauerei), Clemens Holzmeister, Wien (Architektur), Robert Eigenberger, Wien (Maltechnik), und Bruno Grimschitz, Wien (Kunstgeschichte). Für die «Schule des Sehens» ist akademische Vorbildung nicht Voraussetzung. Bei den Studenten der Klassen für Bildhauerei und Architektur werden ausreichende Vorkenntnisse angenommen. Auskünfte und Anmeldebogen durch das Sekretariat, Residenzplatz 1, Salzburg.

Georges Labro, Architekte en chef des Bâtiments de France, Paris; Maurice Bouterin, Architekte en chef des Bâtiments de France, Paris/Besançon; François Wavre, Architekt, Neuenburg. Die Unterlagen können gegen Einzahlung von Fr. 6.50 auf Postscheckkonto IV 4536 bei M. Jacques H. Clere, Tertre 48, Neuenburg, bezogen werden. Einlieferungstermin: 30. Juni 1954.

## Öffentliche Bauten in Wettingen

Eröffnet vom Gemeinderat von Wettingen unter den im Kanton Aargau seit mindestens 1. Januar 1953 niedergelassenen oder heimatberechtigten Fachleuten. Dem Preisgericht steht für 5 bis 6 Preise die Summe von Fr. 21000 und für Ankäufe und Entschädigungen die Summe von Fr. 2000 zur Verfügung. Preisgericht: Gemeindeammann F. Probst (Vorsitzender); Kantonsbaumeister K. Kaufmann, Aarau; Hans Marti, Architekt, Zürich; Otto H. Senn, Arch. BSA, Basel; Hans Reinhard, Arch. BSA, Bern; Dr. phil. P. Schäfer, Präsident der Schulpflege; Bruno Karrer, Techniker, Präsident der Schulhausbaukommission; Ersatzmänner: Emil Jauch, Arch. BSA, Luzern; Gemeinderat E. Hunziker; W. Wullschleger, Ingenieur, Bauverwalter. Die Unterlagen können gegen Hinterlegung von Fr. 50 bei der Bauverwaltung Wettingen bezogen werden. Einlieferungstermin: 30. Juli 1954.

## Entschieden

### Gemeindehaus in Eglisau

In diesem beschränkten Wettbewerb traf das Preisgericht folgenden Entscheid: 1. Preis (Fr. 1500): Walter Niehus, Arch. BSA, Zürich; 2. Preis (Fr. 1200): Franz Scheibler, Arch. BSA, Winterthur; 3. Preis (Fr. 700): Karl Flatz, Arch. SIA, Zürich; 4. Preis (Fr. 600): W. von Wartburg, Arch. BSA, Wallisellen. Lobende Erwähnung: Jacques Schader, Arch. BSA, Zürich. Außerdem erhält jeder Teilnehmer eine feste Entschädigung von Fr. 800. Das Preisgericht empfiehlt, die beiden Verfasser des erstprämierten Projektes und des lobend erwähnten Projektes zu einer Überarbeitung ihrer Projekte einzuladen. Preisgericht: Gemeindepräsident Otto Schwarber; Robert Schmid, Maschinenzzeichner;

## Wettbewerbe

### Neu

### Touristenzentrum am Saut du Doubs

Ideenwettbewerb, eröffnet von der Société Foncière du Saut du Doubs unter den französischen und den schweizerischen Architekten. Der Jury stehen für die Prämierung folgende Summen zur Verfügung: 1. Preis fFr. 200000, 2. Preis fFr. 150000, 3. Preis fFr. 100000, 4. Preis fFr. 50000. Preisgericht: Maxime Cupillard, Maire de Villers-le-Lac; Max Du Bois, Président-Directeur général de la S.F.S.D.;

## Wettbewerbe

Veranstalter	Objekt	Teilnehmer	Termin	Siehe Werk Nr.
Evangelisch-reformierte Kirche Basel-Stadt	Reformierte Kirche mit Nebengebäuden an der Hegenheimerstraße in Basel	Die im Kanton Basel-Stadt heimatberechtigten oder niedergelassenen, am 1. Januar 1954 der Evangelisch-reformierten Kirche angehörenden Architekten	1. Juni 1954	März 1954
Stadtrat von Luzern	Gewerbeschulhaus auf dem Bruchmatt-Areal in Luzern	Die in der Stadt Luzern heimatberechtigten oder in Luzern, Aldingenwil, Ebikon, Emmen, Horw, Kriens, Littau und Meggen seit mindestens 1. Januar 1953 niedergelassenen Architekten	30. Juni 1954	März 1954
Gemeinderat der Stadt Baden	Abdankungshalle mit Krematorium auf dem Friedhofareal Liebenfels in Baden	Die im Bezirk Baden heimatberechtigten oder seit mindestens 1. Oktober 1953 niedergelassenen Architekten	30. Sept. 1954	März 1954
Gemeinderat von Wettingen	Öffentliche Bauten in Wettingen	Die im Kanton Aargau seit mindestens 1. Januar 1953 niedergelassenen oder heimatberechtigten Fachleute	30. Juli 1954	Mai 1954
Société Foncière du Saut du Doubs	Touristenzentrum am Saut du Doubs	Die französischen und schweizerischen Architekten	30. Juni 1954	Mai 1954
Reformierte Kirchgemeinde Baden	Kirchgemeindehaus	Die im Bezirk Baden heimatberechtigten oder seit mindestens 1. März 1953 niedergelassenen reformierten Architekten	30. Okt. 1954	Siehe Inserat

A. Gradmann, Arch. BSA, Zürich; H. von Meyenburg, Arch. BSA, Herrliberg; M. Werner, Arch. BSA, Zürich; O. Glaus, Arch. BSA, Zürich.

### Schulhaus mit Turnhalle in Bazenheid

In diesem beschränkten Wettbewerb traf das Preisgericht folgenden Entschied: 1. Preis (Fr. 1200): Albert Bayer, Architekt, St. Gallen; 2. Preis (Fr. 1000): Karl Zöllig, Arch. SIA, Flawil; 3. Preis (Fr. 800): Ernest Brantschen, Arch. SIA, St. Gallen. Außerdem erhält jeder Teilnehmer eine feste Entschädigung von Fr. 800. Das Preisgericht empfiehlt, Weiterbearbeitung und Bauleitung dem Verfasser des erstprämierten Projektes zu übertragen. Preisgericht: Kantonsrat Josef Sträble, Kirchberg (Vorsitzender); Pfarrer P. Füller, Schulrat; Kantonsbaumeister Carl Breyer, St. Gallen; Robert Landolt, Arch. BSA, Zürich; Adolf Kellermüller, Arch. BSA, Winterthur.

### Technische Mitteilungen

#### Anstrich für Schwimmbäder, Planschbecken, Zierbecken

Es ist eine Erfahrungstatsache, daß die hygienischen Voraussetzungen in

einem Badebecken nicht immer gegeben sind. Dies gilt besonders für Fälle, wo es nicht möglich ist, das Wasser durch ständige Zirkulation und Klärung immer wieder zu erneuern. Meistens verfügen nur größere Badeanlagen über die entsprechenden Installationen. Fast ausnahmslos stellt man mit der Zeit in solchen Bassins die Bildung einer Menge Algen fest, wozu noch die Ablagerung von mehr oder weniger großen weiß- oder braungefärbten Kalkschichten auf dem Grund und an den Wänden kommt, was sich in ästhetischer und hygienischer Hinsicht sehr nachteilig auswirkt. Abgesehen von Schäden, welche die Einwirkungen dieser Ablagerungen dem ehemals gesunden und gutaussehenden Betongrund zufügen, bieten vernachlässigte Wasserbecken einen häßlichen Anblick, und sie sind nicht selten gefährliche Herde von Mikroorganismen und Bakterien. Auch in Anlagen, die periodisch gereinigt werden, ist es unmöglich, die immer auftretenden Algen und Kalkablagerungen restlos zu entfernen. Man greift meist zu scharfen Reinigungsmitteln (Säuren, Laugen usw.) und vergißt, daß man das dichte Gefüge des Betons zerstört und dem Untergrund mit der Zeit erhebliche Schäden zufügt.

Seit längerer Zeit kennen wir Mittel, die einerseits dazu dienen, den Beton zu färben, anderseits der enormen Algenentwicklung entgegenzutreten. Keines dieser Fabrikate brachte eine befriedigende Lösung all dieser Pro-

bleme, sei es nun infolge ungenügender Wirksamkeit oder wegen der geringen Haltbarkeit der Farben (Verfärbungen, Abblättern der Farbe usw.). Eine Schweizer Firma hat nun in jahrelanger Forschungsarbeit in Verbindung mit praktischen Versuchen auf breitestem Basis ein sehr interessantes Anstrichmittel auf den Markt gebracht, das sich unter dem Namen Schwimmbadfarbe *Icosit-Spezial-SP* bereits in breiten Kreisen eingebürgert hat. Diese Schwimmbadfarbe wird in vielen ansprechenden Farbtönen in den Handel gebracht und eignet sich für den angeführten Verwendungszweck vorzüglich. Der außerordentliche Vorteil dieses Produktes besteht darin, daß es eine vorzügliche Haftfestigkeit besitzt, verbunden mit einer schönen und beständigen Farbwirkung. Der absolut wasserdichte Überzug, welcher dieses Fabrikat den damit behandelten Mauerflächen verleiht, schützt diese zuverlässig.

*Icosit-Spezial-SP* ist aus einem kautschukartigen Material hergestellt und zudem säure- und laugenbeständig. Es liegt auf der Hand, daß sich ein derart geschütztes Becken weit besser reinigen läßt, hauptsächlich deshalb, weil sich die erwähnten Kalk- und Algenablagerungen in keinen Poren festsetzen oder festklammern können. Die Verunreinigungen können im Gegen teil mit allen möglichen Reinigungsmitteln, wie Seife, Soda oder sogar mit Salzsäure, mühe los entfernt werden.

E. E. B.